

[Texte]

**The Chairman:** Just to see if I might clarify some of these things about people in NORAD . . . it is one of the things that struck me in the brief, and I asked the staff to check some numbers for us. The NORAD Space Surveillance Centre has Canadians there, and that is the one, of course, that feeds information to the United Nations as well as to others on everything that is in space. The space defence operations centre does not have Canadians there, according to our information . . . There are so many acronyms floating around here that I asked to have this, and we will see. But that is my information. It is not Pauline's, nor is it yours. It is something we have from the staff.

Mr. Reimer.

• 1610

**Mr. Reimer:** Thank you, Mr. Chairman.

I would like to begin by saying that I want to commend you for your emphasis that we must all seek and work for peace. I do not think there is any debate on that amongst any of us here. I do, however, have some questions on some of the points you have raised. I have a few serious reservations about some of what you have raised, and a few of your assumptions within the brief. So perhaps for the sake of keeping it a little shorter, I will simply go through all of my questions and then let you respond in whatever order you would choose to respond.

On page 2 of the brief, at the bottom of the page, the last sentence points out that Canada supplies about 30% of the fissionable material for the American weapons program. I would have to say, was this not categorically denied on September 30 in the House of Commons in answer to Miss Jewett's question, and also by an aide in Douglas Roche's office? That would be my first question and observation.

• 1615

As for the second point, the sentence begins at the bottom of page 2:

Canada has agreed to test the destabilizing Cruise missile (despite massive public protest, little debate in the House, and secretive agreements signed in Washington).

Surely there was nothing secretive about the signing or the renewal of that agreement. The agreement was discussed at length by the Standing Committee on External Affairs and National Defence, which produced a full report for that in 1980. So I would have to question that.

Then, going on with that in the next paragraph, "We provide logistical support and surveillance for nuclear equipped forces". I would like you to define the words:

[Traduction]

contrairement à l'attitude irresponsable adoptée actuellement par les États-Unis dans le monde.

**Le président:** J'aimerais juste que l'on précise quelques points au sujet du personnel du NORAD . . . c'est l'un des points qui m'a le plus frappé dans le mémoire et j'ai demandé au personnel que l'on vérifie certains points pour nous. Au Centre de surveillance de défense aérospatiale du NORAD, il y a certains Canadiens et ce centre, bien sûr, fournit des informations aux États-Unis ainsi qu'à d'autres pays sur tout ce qui se passe dans l'espace. Cependant, selon nos informations, il n'y a pas de Canadiens au Centre des opérations de défense spatiale . . . Il y a tellement de sigles qui ne sont pas clairement déterminés que j'ai demandé des précisions à ce sujet. C'est l'information que j'ai obtenue, ce n'est pas celle de Pauline, ni la vôtre. Il s'agit d'informations que nous avons obtenues du personnel.

Monsieur Reimer.

**M. Reimer:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais d'abord vous féliciter pour l'insistance que vous mettez sur le fait que nous devons chercher à maintenir la paix et à travailler en ce sens. Je crois que nous sommes tous d'accord avec cela. Cependant, je m'interroge sur certains points que vous avez soulevés. J'émet de sérieuses réserves sur certains des points que vous avez soulevés et sur quelques-unes des hypothèses que vous énoncez dans le mémoire. Aussi, pour être bref, je vais poser toutes mes questions et vous laisserez ensuite y répondre dans l'ordre qui conviendra.

À la page 2 du mémoire, au bas de la page, la dernière phrase souligne que le Canada fournit environ 30 p. 100 des matières fissibles nécessaires à la réalisation du programme de fabrication d'armes des États-Unis. Sur ce point, je dirais que cette hypothèse n'a-t-elle pas été catégoriquement réfutée le 30 septembre, à la Chambre des communes en réponse à la question de M<sup>me</sup> Jewett, ainsi que par un assistant du bureau de la maison Douglas Roche? Voilà pour ma première question et observation.

Quant à ma deuxième observation, la phrase au bas de la page 2 commence de la façon suivante:

Le Canada a accepté de participer aux essais des missiles de croisière déstabilisateurs (en dépit de nombreuses protestations publiques, sans que la question soit discutée à fond en Chambre, et en vertu d'ententes secrètes signées à Washington).

Il est évident qu'il n'y a eu aucun secret concernant la signature ou le renouvellement de cette entente. Celle-ci avait été discutée en profondeur par le Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale qui avait rédigé un rapport détaillé sur ce sujet en 1980. Je remets donc cette affirmation en question.

Ensuite, dans le paragraphe suivant, on dit que nous fournissons un appui logistique et de surveillance aux forces disposant d'armes nucléaires. J'aimerais que vous définissiez ce